

4к (Аи)
Р442

МИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

На правах рукописи

РЕШЕТОВА Лариса Сергеевна

УДК 802.0-25

ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛИСТИЧЕСКАЯ ОБУСЛОВЛЕННОСТЬ
РЕАЛИЗАЦИИ ВИДО-ВРЕМЕННЫХ ФОРМ ГЛАГОЛА
В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ
(на материале публицистического функционального стиля)

Специальность 10.02.04 - германские языки

А в т о р е ф е р а т
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Минск 1987

Работа выполнена на кафедре стилистики английского языка
Минского государственного педагогического института иностран-
ных языков.

Научный руководитель - кандидат филологических наук,
доцент Ж.С. ЛЕБЕДЕВА

Официальные оппоненты - доктор филологических наук,
Н.М. РАЗИНКИНА
кандидат филологических наук
Н.А. КОПАЧЕВА

Ведущая организация - Смоленский государственный педаго-
гический институт им. К.Маркса

Защита состоится "16" сентября 1987 г.

в "____" час. на заседании специализированного совета
К 056.06.01 по присуждению ученой степени кандидата филологи-
ческих наук в Минском государственном педагогическом институ-
те иностранных языков по адресу: 220034, г. Минск, ул. Захарова,
21.

Автореферат разослан "13" ноября 1987 г.

С диссертацией можно ознакомиться в научном зале Минского
государственного педагогического института иностранных языков.

Ученый секретарь
специализированного совета

С.А. ШАШКОВА

Объектом реферируемого диссертационного исследования являются особенности функционирования видо-временных форм глагола в английском публицистическом стиле. Выбор для анализа морфологического аспекта стиля не случаен. Традиционно морфология, в отличие от лексики и синтаксиса, считалась "нестилеобразующим ярусом языка"¹. Однако семантико-стилистические исследования последних лет, в частности видо-временных форм глагола (А.В. Бондарко, М.Н.Кожина, Е.И.Шендельс, З.Я.Тураева, Н.М.Фирсова, А.Н.Гарбалев, Н.В.Данчеева и др.) все более определенно показывают, что единицы данного уровня обладают достаточно богатыми стилистическими потенциями.

Не случаен и интерес к функциональной стороне видо-временных глагольных форм, ибо вышеуказанные потенции, изначально заложенные в их грамматической семантике, реализуются лишь в конкретных процессах коммуникации (Е.И.Шендельс, Н.М.Фирсова). Не отрицая важности изучения внутрисистемных отношений и широко используя его результаты, функциональный подход исходит из того бесспорного положения, что языковые системы и подсистемы развиваются и функционируют не в вакууме, а в определенных разновидностях сфер коммуникации, и, следовательно, исследование приобретает необходимую объяснительную силу лишь в том случае, если лингвистические единицы рассматриваются не только в системе языка, "изнутри", а прежде всего в их "включенности" в общий коммуникативный процесс².

Подход к изучению избранного явления сквозь призму его участия в осуществлении конкретных актов коммуникации призван, с одной стороны, углубить наши знания о грамматико-семантической структуре видо-временных форм, а с другой - выявить специфику реализации ими образно-экспрессивного потенциала, представляющего собой "существенный динамический компонент"³ данной структуры.

- 1 Кожина М.Н. О речевой системности научного стиля сравнительно с некоторыми другими. Пермь, 1972.- С. 9.
- 2 Бондарко А.В. Опыт лингвистической интерпретации соотношения системы и среды.- Вопросы языкознания.- 1985.- № 1.- С. 13.
- 3 Ермоленко С.С. Образно-экспрессивные значения морфологических категорий в их взаимоотношениях с грамматико-семантической системой: Автореф. дис. ... канд. филол. наук.-Киев, 1982.- С. 3.

Рассмотрение языка в диалектическом единстве его системной и функциональной сторон должно быть ориентировано на учет особенностей сферы коммуникации, ибо свойства и закономерности функционирования языковых единиц обусловлены прежде всего именно этим фактором. Особенности сферы коммуникации лежат, как известно, в основе разделения языковой системы на различные функциональные стили языка, которые, являясь инвариантными подсистемами литературного английского языка, в свою очередь подвергаются дальнейшей стилистической дифференциации на уровне подстилей, жанров. Поэтому можно далее предположить, что учет не только функциональных стилей как целостных образований, но и их разновидностей обеспечивает более глубокое и разностороннее постижение структурно-реализационных свойств, семантико-экспрессивного многообразия и прагматической ценности любого языкового явления, в том числе и изучаемых в данной работе видо-временных форм глагола. Не вызывает сомнения и то, что функциональные возможности любой языковой единицы могут проявляться только в текстах, являющихся непосредственными "репрезентантами стилей"¹.

А к т у а л ь н о с т ь настоящего исследования определяется тем, что оно вписывается в русло современной лингвистической проблематики, связанной с разработкой вопросов морфологической стилистики и, в частности, стилистического использования видо-временных форм английского глагола.

Н о в и з н а диссертации обуславливается, во-первых, выбором функционального стиля публицистики как наименее разработанного с точки зрения его морфологической характеристики и в этом аспекте - специфики функционирования в нем видо-временных форм глагола. Предшествующие исследования подобного рода базировались главным образом на материале языка художественной литературы и частично на материале научной прозы; во-вторых, целостностью, системностью подхода, когда предметом исследования становится не отдельный подстиль или жанр "принципиально разностилевого явления"², каковым является публицистика, а все наиболее важные ее разновидности: ораторская речь, эссе, передовая газет-

1 Глушак Т.С. Актуальные проблемные узлы современного языкознания // Вопросы семантики и методики преподавания иностранных языков. - Минск, 1982.- С. 5.

2 Алексеев В.А. О некоторых особенностях публицистического функционального стиля // Язык и стиль публицистики.- Л.:Изд-во ЛГУ, 1973.- Вып. 2.- С. 5.

ная статья. Представляется, что установление видо-временных характеристик с учетом подстилей данного функционального стиля и последующее сопоставление полученных данных способно внести определенный вклад в более четкое и аргументированное определение границ и специфики самого функционального публицистического стиля; в-третьих, новизну определяет полнота и углубленность исследования вариативности видо-временных форм в данном функциональном стиле, включающая не только функционально-грамматический аспект их использования, но и реализации ими своего коммуникативно-стилистического потенциала.

Целью диссертационного анализа служит выявление функционально обусловленных, стилистических норм использования видо-временных глагольных форм в английской публицистике. Достижение этой цели предполагает постановку и решение по ходу анализа следующих конкретных задач:

1. Выявить частотность употребления видо-временных форм в исследуемых подстилях функционального стиля публицистики.

2. Проследить роль конкретных видо-временных форм в передаче рационально-логического содержания публицистических текстов и определить наиболее активно действующие в них формы.

3. Изучить специфику реализации активно действующих видо-временными формами их семантического потенциала в основных подстилях публицистического функционального стиля посредством установления их частных синтагматических значений и их частотности.

4. Выявить коммуникативно-релевантные варианты значений видо-временных форм, наиболее адекватно отражающие коммуникативную целеустановку данного стиля.

5. Определить на этой основе возможные видо-временные диминанты грамматической подсистемы функционального стиля публицистики и установить его видо-временную парадигму.

6. Рассмотреть коммуникативно-стилистический потенциал наиболее частотных для данного функционального стиля видо-временных форм.

7. Выявить роль видо-временной глагольной подсистемы в формировании субъективно-описочного и образно-экспрессивного аспекта публицистических текстов.

8. Изучить основные процессы, лежащие в основе реализации видо-временными формами своего коммуникативно-стилистического

потенциала в функциональном стиле публицистики.

Языковой материал для анализа образовали тексты, относящиеся к основным подстилям английского публицистики - ораторской речи, эссе и передовой статьи. Выборки по каждому подстилю составил 30000 употреблений глагольных форм, что дает в общей сложности 90000 употреблений глагольных форм.

Методы и приемы анализа, применяемые в диссертации, определяются вышеуказанной целью и задачами. Это прежде всего функционально-сопоставительный метод, необходимый как для сравнения полученных в диссертации результатов с аналогичными данными по другим стилям, так и для сопоставления показателей по трем исследованным разновидностям внутри самого публицистического стиля. Этот метод в сочетании с традиционно-описательным, контекстологическим, а также с количественной обработкой данных и последующим обобщением цифровых показателей в таблицах позволил провести комплексное исследование языкового материала и составить общую видо-временную характеристику публицистического стиля.

Структура работы обусловлена задачами и спецификой темы. Диссертация состоит из введения, трех глав и заключения.

Во введении отмечена актуальность темы, определены цель, задачи и методы исследования, освещены его новизна, теоретическая и практическая значимость полученных результатов.

В первой главе "функционально-стилистическая обусловленность варьирования языковых единиц" излагаются теоретические проблемы, связанные с темой работы, анализ которых создает исходные теоретические посылки для исследования.

Во второй главе "функционально-грамматический аспект использования видо-временных форм глагола в английском публицистическом стиле" анализируется как частотность самих форм во всех исследуемых подстилях публицистики, так и особенности реализации ими своего семантического потенциала. В результате последующего сопоставления полученных показателей выводится видо-временная парадигма функционального стиля публицистики.

В третьей главе "Коммуникативно-стилистическое использование видовременных глагольных форм в английском публицистическом стиле" рассматривается актуализация этими формами своего коммуникативно-стилистического потенциала в исследуемом функциональном стиле.

Основные результаты работы могут быть обобщены по следующим трем ступеням:

во-первых, выделены наиболее активно действующие в трех основных подстилях публицистики видовременные формы, а также выявлены коммуникативно-релевантные варианты значений этих форм;

во-вторых, определена видовременная парадигма публицистического функционального стиля;

в-третьих, вскрыт механизм стилистического использования глагольных форм в публицистике и проанализированы наиболее важные процессы, лежащие в основе такого использования.

Теоретическая ценность выводов и результатов диссертации состоит в том, что в сумме они представляют собой новые сведения о значимости видовременных форм в функционально-стилистической дифференциации языка и во внутренней дифференциации самих функциональных стилей и тем самым служат углублению наших знаний о функциональной природе языка и дальнейшему развитию функциональной стилистики английского языка. Вместе с тем, расширяя знания о функциональных свойствах видовременных форм английского глагола и их стилистической вариативности, результаты исследования могут рассматриваться как определенный вклад в разработку теории функциональной грамматики и морфологической стилистики.

Практическое значение работы вытекает из целесообразности использования полученных результатов в лекциях, а также на практических и семинарских занятиях по функциональной и морфологической стилистике английского языка. На базе частных вопросов темы исследования, с целью их дальнейшей апробации, могут выполняться научные, дипломные, курсовые работы студентов, обучающихся на специальных факультетах и в специальных вузах.

На защиту выносятся следующие положения диссертации:

1. Функциональный стиль публицистики отмечен индивидуальным показателем частотности видо-временных форм глагола, который заключается в нехарактерности для данной сферы коммуникации ярко выраженных видо-временных доминант и отсутствии жестких внутрискладовых норм, что, по-видимому, обусловлено промежуточным положением публицистики между стилями научной прозы и художественной литературы.

2. Вместе с тем, функционально-стилистическая вариативность видо-временных форм в исследуемом стиле характеризуется преобладанием форм настоящего времени и относительной частотностью форм будущего времени. Это связано с присущей данному стилю ориентированностью видо-временной системы на момент, ситуацию высказывания. Употребление форм настоящего времени диктуется также использованием в публицистике рассуждений отвлеченного характера, особенно в таких ее разновидностях, как эссе и передовая статья.

3. Видо-временная парадигма функционального стиля публицистики представляет собой сочетание актуальных значений форм Present Indefinite, Past Indefinite, Future Indefinite, Present Perfect и Present Continuous, отражающих такие стилевые черты публицистики, как актуальность, конкретность, релевантность временных характеристик, и их качественных вариантов, обусловленных социально-оценочным характером данного стиля.

4. Во всех исследованных подстилях публицистики видо-временные формы играют существенную роль в формировании субъективно-оценочного и образно-экспрессивного аспекта публицистических текстов, широко реализуя в них свой коммуникативно-стилистический потенциал.

СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Изучение функционально-стилистической дифференциации языка, которая по мере развития литературного языка и усложнения его стилистической структуры приобретает все возрастающую роль, по сравнению с другими типами варьирования, обусловленными территориальными, хронологическими и иными факторами, привело к необходимости не только постичь и теоретически обосновать особенности реализации тех или иных языковых форм и единиц в самих

функциональных стилях как целостных образованиях, но и углубиться в процессы внутрстилевой дифференциации, имеющей своим результатом существование подстилевых разновидностей в пределах единого функционального стиля. Поскольку избранный в качестве материала для исследования публицистический стиль сам по себе является инвариантной системой, допускающей дальнейшую дифференциацию на подстили (жанры), возникла необходимость изучения особенностей функционирования глагольных форм в основных подстилях публицистики (ораторской речи, эссе, передовой статье) с целью дальнейшего сопоставления полученных данных и выведения на этой основе видо-временной парадигмы публицистического функционального стиля.

Первым этапом на пути такого исследования явился анализ частотности видо-временных форм, в результате которого было выявлено, что неравномерность их распределения в публицистических текстах выражается главным образом в устойчивом предпочтении во всех подстилях публицистики форм настоящего времени:

ораторская речь	- 74,69 %
эссе	- 64,4 %
передовая статья	- 74,76 %

Это обусловлено, с одной стороны, ориентированностью видо-временной системы в данной сфере коммуникации на момент высказывания (что особенно характерно для ораторской речи), а с другой - преобладанием в публицистических текстах таких способов изложения, как аргументация, разъяснение, рассуждение, в которых преобладают формы настоящего времени. В немалой степени этому способствует и актуальность выдвигаемых в публицистических произведениях задач.

Контекст настоящего времени, характерный для всех подстилей публицистики, актуальность выдвигаемой ею проблематики, а также свойственная данному стилю релевантность временных характеристик предопределяют и более высокую в нем частотность, по сравнению с научной и художественной прозой, форм будущего времени, в первую очередь в подстилях ораторской речи (6,46 %) и передовой статьи (6,85 %), для которых характерна злободневность тематики, нередко связанной с перспективой на будущее.

Что же касается эссе, излагающих в большинстве своем общепроblemатические и морально-этические проблемы, нередко вневременного характера, то данный подстиль по частотности форм бу-

дущего времени (2,6 %) уступает вышеуказанным и приближается к научной речи. С другой стороны, в эссе зобитийного характера резко возрастает употребительность форм прошедшего времени (32,8 %)¹, что роднит данный подстиль с художественной прозой. В этом специфика эссе как пограничного жанра.

Более высокой активностью по сравнению с другими формами отличаются следующие видо-временные формы: Present Indefinite, Past Indefinite, Present Perfect, Future Indefinite и Present Continuous.

Важнейшей посылкой проведенного исследования явилось положение о том, что функционально-стилистическая специализация видо-временных форм проявляется не только и не столько в особенности функционирования самих форм, сколько в специфике реализации ими частных вариантов значений в рассматриваемом стиле. Данный тезис нашел свое полное подтверждение: было обнаружено, что коммуникативно-релевантными вариантами, наиболее адекватно отражающими основную целеустановку публицистического стиля, являются актуальные значения форм Present Indefinite и Present Continuous, а также ядерные, исходные значения форм Past Indefinite (единичного действия в прошлом), Present Perfect (завершенный перфект) и Future Indefinite (единичного действия в будущем), которые также могут трактоваться как актуальные, в отличие от качественного, обобщающего или повторного вариантов. Высокий процент использования данных значений в публицистике позволяет рассматривать их функционирование в этой сфере как стилистически нормативное, ибо в данном случае наблюдается четко выраженная взаимосвязь семантики функционального значения видо-временных форм со специфическими признаками стиля, такими как актуальность, соотносительность с ситуацией высказывания, релевантность временных характеристик.

Функциональной окраской в текстах публицистики обладает и качественное значение всех вышеуказанных форм. Отражая субъективно-опоничий характер данной функциональной разновидности, значение качества, характеристики субъекта или явления актуализирует личностное, квалифицирующее отношение автора к действию.

¹ Частотность в ораторской речи 18,72 %, в преддверии статье - 18,27 %.

Вышеизложенное позволяет определить видо-временную парадигму публицистического функционального стиля как сочетание актуальных и качественных вариантов значений форм Present Indefinite, Past Indefinite, Present Perfect, Future Indefinite и Present Continuous.

Логическим продолжением анализе элементов функционально-стилевой окраски, обеспечивающих достижение оптимальной эффективности коммуникации при передаче рационально-логического содержания, т.е. на денотативном уровне, явилось изучение особенностей использования видо-временных форм на сигнификативном уровне, которое, очевидно, также функционально обусловлено и составляет, по выражению Н.Я. Сердобинцева, "коммуникативно-стилистическую парадигму стиля"¹, включающую элементы "второго", т.е. эмоционально-оценочного и образно-экспрессивного плана.

В результате анализа варьирования видо-временных форм на образном, эмоционально-оценочном уровне было обнаружено, что все активно действующие глагольные формы занимают важное место в репертуаре выразительных средств публицистического функционального стиля, широко реализуя в нем свой коммуникативно-стилистический потенциал, в основе которого лежит субъективность понятийного и грамматического времени в английском языке. Поскольку возможности стилистического использования, заложенные в специфике самих форм, реализуются, как правило, лишь в результате взаимодействия семантики формы и контекста, анализ коммуникативно-стилистического использования видо-временных форм включал как особенности их семантико-грамматической структуры, так и все многообразие факторов, лежащих в основе контекстуальных изменений в их грамматическом содержании. При этом основное внимание было сосредоточено на следующих трех направлениях:

1. Реализация стилистических компонентов смысла отдельными видо-временными формами, субъективно-оценочный или модальный эффект которых предопределен особенностями их грамматической семантики.

2. Особенности употребления видо-временных форм, а также в основе их контекстуальной значимости, и его стилистический эффект.

1 Сердобинцев Н.Я. Структура стиля и структура стилистики // Основные понятия и категории лингвостилистики. - Пермь, 1982. - С. 69.

3. Коммуникативно-стилистический эффект особого соотношения видо-временных форм.

Особое внимание в ходе анализа привлекла сравнительно высокая частотность так называемых аналитических (перфектных и длительных) форм в исследованных подстилях публицистики (ораторская речь - 15,57 %, передовая статья - 16,98 %, эссе - 10,9 %) ¹, которые, по мнению ряда лингвистов, обладают гораздо большим стилистическим потенциалом, чем формы общего разряда. Коммуникативно-стилистическая неравноценность длительных и недлительных, перфектных и неперфектных форм позволяет, как представляется, считать уже сам факт повышенной употребительности аналитических форм стилистически значимым, тем более, что в большинстве случаев своего использования в проанализированном материале они реализуют дополнительные к основному, "вторичные", эмоционально-оценочные значения.

Немаловажное место среди экспрессивных средств публицистики принадлежит форме Future Indefinite. Как показал анализ, ядерное значение действия, относимого к будущему, в ряде случаев употребления данной формы в публицистических текстах стирается, уступая место модальному компоненту значения, потенциально присущему ее семантической структуре:

We shall not trade this or any other principle with those who may be faint of heart or infirm of purpose (H.W.).

Высокой степенью активности отличается в исследуемом стиле и форма present Perfect. В основе ее коннотативного использования лежит наличие в семантической структуре перфекта компонента, способствующего реализации субъективного элемента оценочности ², связанного с возможностью говорящего квалифицировать, оценивать объективно-прошедшее действие с позиций настоящего. Смысловой оттенок оценочности весьма характерен для всех подстилей публицистики. Наиболее часто данную функ-

1 Ср.: частотность в научном стиле - 4,3 % (Зенина Ж.М. Частотность различных времен и временных групп действительного и страдательного залога в английской научно-технической литературе // Вопросы романо-германской филологии и методики преподавания иностранных языков. - Казань, 1971. - Вып. 84. - С. 90.

2 Экспрессия в публицистике носит, как известно, ярко выраженный эмоционально-оценочный характер.

цию выполняют связочные глаголы, сочетающиеся с предикативом, выражающим качественную характеристику субъекта или явления:

They have themselves become an irrelevance, a tedious, boring, ineffective irrelevance, and that is why in our amendment, we call not only for new measures but for new men, who can lead the nation to its right place in the world (H.W.).

Другими смысловыми оттенками, реализуемыми формой Present Perfect в публицистических текстах, являются результат, опит и причинно-следственные отношения. Стилистическую значимость обнаруживает перфект и при помещении его в контекст прошедшего времени:

All too often in the past their talent and ability have been underrated and ill-used (H.W.).

В основе коммуникативно-стилистического использования формы Present Indefinite и Present Continuous лежит процесс транспозиции, или переносного употребления форм. Транспонированные видо-временные формы находят широкое применение в публицистическом стиле. Причем, экспрессивно значимое оппозиционное замечание может протекать как в рамках категории вида, так и в рамках категории времени, а также носить смешанный видо-временной характер.

Наиболее типичным случаем транспозиции в рамках категории вида в публицистических текстах является переносное употребление формы Present Continuous, выступающей в качестве контекстуального синонима формы Present Indefinite и выполняющей при этом эмоционально-усилительную функцию:

And take land. Why every day are we hearing of housing land multiplying four to five times on value in a matter of three or four days? (H.W.)

Ко второму типу транспозиции относятся стилистически значимые процессы, охватывающие категориальные оппозиции, представленные формами Present Indefinite/Past Indefinite, с также Present Indefinite/Future Indefinite. Последний тип включает редукцию как видовых, так и временных оппозиций, представленных формами Present Indefinite и Present Continuous, с одной стороны, и Future Indefinite и Past Indefinite, с другой.

Наиболее полно все типы транспозиции отражены в подстиле ораторской речи, чему в немалой степени способствует устная

форма репрезентации, требующая разнообразия стилистически значимых типов переносного употребления глагольных форм. Подстиль эссе, напротив, отличает отсутствие многообразия транспонированных форм, что обусловлено его пограничным статусом, близостью к научной речи, письменной формой изложения. Стилистически релевантной здесь является лишь транспозиция формы Present Continuous в сферу действия формы Present Indefinite, т.е. транспозиция в рамках категории вида.

Коммуникативно-стилистический эффект может достигаться не только за счет особенностей грамматической семантики отдельных видо-временных форм или за счет их переносного употребления, но и благодаря их особому соотношению, которое в исследованных текстах выступает как повторение однородных (скопление) или соположение разных видо-временных форм.

Первое имеет своей целью интенсифицировать общий смысл высказывания. Причем, наибольшей степенью экспрессии отличается скопление аналитических форм, которые, как отмечалось, обладают гораздо большим стилистическим потенциалом, чем формы общего разряда. Применяясь повторно, они как бы несут в себе двойной констативный заряд:

Yet, a great number of people in this country have always been badly housed, badly fed and badly clothed and denied very often the opportunity of working, while agriculture has languished, finance has been miscredited, many of our most vital industries have as recent inquiries have shown, been inefficiently and wastefully managed (Atulee).

Скопление аналитических форм наиболее характерно для подстиля ораторской речи, так как именно устная речь оказывается преимущественной сферой их употребления.

Текстам эссе, содержащим более низкий процент использования аналитических форм, по сравнению с двумя другими подстилями публицистики более свойственно скопление форм общего разряда, которое, органично вписываясь в сдержанную, лаконичную манеру изложения, характерную для данной сферы коммуникации, нередко приобретает в ней характер стилистически маркированного процесса:

America was born because it revolted. It revolted because it condemned. It condemned because its sympathies were not universal but selective. Its sympathies were selective because it

had a vision of a better life, pressing for fulfilment. That vision, and not a conception of life as a meaningless "surge of base and beautiful forces" liberated its chief men of letters. (S.P.Sh.)

Источником выразительности видо-временных форм может являться и их особое соположение в условиях свободного варьирования. Данный композиционный прием используется в том случае, когда возникает необходимость выделить, подчеркнуть значимость более важного с точки зрения автора действия, выступающего обычно на фоне действий, обозначенных формами иного разряда. В качестве типичных смысловых отношений, передаваемых соположением двух форм, обнаруженных в публицистических текстах, выступают контраст (противопоставление) и подчеркивание (выделение).

По принципу контраста построено соположение перфектных и претеритных форм в следующем высказывании:

Whatever the answer, I suspect that the young people who are being congratulated right and left on their emancipation from tradition are rather open to condolence than to felicitation. They have broken away from so much that was formative, and they suffer so obviously in consequence of the break. Their poets have lost a skill which Poe had. Their novelists have lost a vision which Howells had. Their leaders have lost a constructiveness which a critic so laden with explosives as Emerson exhibited; though they have blown up the old highways they have not made new roads (S.P.Sh.).

Стилистический эффект противопоставления глагольных форм достигается в данном примере за счет смены осей ориентации при отображении прошедшего действия, которое в случае обозначения его перфектом приобретает эмфатическую, экспрессивную окраску.

Перфект, нарушающий цепочку претеритных форм, как правило, выступает в качестве коммуникативного центра высказывания и выполняет функцию выделения, акцентирования обозначенного им действия:

And they fought us, whether on the aircraft cuts - the Conservatives, aided and abetted by the Liberals in their censure Motion; whether it was an attack on the debilitating freedom of the City to export abroad capital which we needed at home; whether it was our policies to modernise - all these have been resisted and opposed by day and by night by the

Conservative opposition (H.W.).

Коннотативные значения, потенциально заложенные в семантико-грамматической структуре видо-временных форм, реализуются, как правило, в стилистическом контексте, факторами которого в исследуемой функциональной разновидности являются синтаксический параллелизм, повтор, инверсия, сравнение, вопросительная форма предложений, однородное или контрастное лексическое наполнение форм, а также эмоционально-оценочные лексические средства.

Итак, анализ вариативности видо-временных форм глагола в английском публицистическом стиле подтвердил функционально-стилистическую обусловленность их реализации как на денотативном, так и на сигнификативном уровне, что позволяет сделать вывод о существовании стилистических норм использования морфологических форм в различных функциональных стилях для передачи как рационально-логического, так и образно-экспрессивного содержания. Результаты работы позволяют также наметить перспективные линии данной тематики, оставшиеся за пределами настоящей диссертации. К ним, на наш взгляд, относятся как изучение функционирования видо-временных форм глагола в других функциональных разновидностях, типах текстов с целью определения их стилистических норм, так и дальнейшее проникновение вглубь публицистического стиля по линии более подробного исследования функционирования в нем отдельных видо-временных форм или вариантов их значений, что даст возможность уточнить и более полно описать внутривидовые нормы данной сферы коммуникации.

А п р о б а ц и я теоретических положений и конкретных выводов диссертации осуществлялась в форме обсуждений на заседаниях кафедры стилистики английского языка и межкафедрального грамматического объединения Минского ГПИЯ, а также докладов на итоговых научных конференциях Минского ГПИЯ в 1984-1986 гг.

Основные положения диссертации нашли свое отражение в следующих публикациях:

1. К вопросу о вариативности видо-временных форм глагола в современном английском языке // Проблемы грамматики, фонетики, лексикологии и стилистики романских и германских языков.- Минск. Рукопись депонирована в ИНИОН АН СССР от 01.08.84, с. 352-366.

2. Анализ частотности видо-временных форм глагола в под-
стиле английской ораторской речи // Системные характеристики
устной и письменной речи.- Минск:МГПИИЯ.- 1985.- С.197-206.

3. Особенности функционирования видо-временных форм гла-
гола в английской ораторской речи // Контекстуальные свойст-
ва единиц языка.- Минск:МГПИИЯ.- 1986.- С. 228-236.

Сис

4204

(5330)